

La greguería y la poesía nueva: la imagen en la poesía de los años 20

Debes saber que...

Todas las corrientes de las vanguardias literarias históricas (años diez y veinte del siglo XX) tienen en común este principio: el poeta no debe copiar ni traducir la realidad aparente, sino crear realidades nuevas con las palabras.

El medio del que poeta dispone para la creación es la *imagen* (comparaciones y metáforas) mediante la que se revela la relación oculta entre cosas lejanas.

El poder creativo de la imagen es tanto mayor cuanto más alejadas están las cosas que se comparan.

Ramón Gómez de la Serna fue uno de los principales impulsores del arte y las literaturas de vanguardia en España. Fue el creador de un género literario, la *greguería*, que consiste en un texto muy breve montado generalmente en una imagen en la que el escritor muestra la analogía entre cosas distantes, aparentemente diversas y hostiles.

Las imágenes usadas por Ramón Gómez de la Serna en sus greguerías sirvieron de modelo para muchos poetas adscritos al ultraísmo. También influyeron decisivamente en los poetas que configuraron el grupo poético del 27. De aquí la importancia que tiene la lectura y análisis de estos textos.

Vas a aprender a...

En esta secuencia de actividades vas a examinar y analizar ejemplos de greguerías. También identificaremos versos en poemas vanguardistas y del grupo poético del 27 en los que se usan imágenes que están muy próximas a la greguería.

Actividad 1: La imagen une cosas muy alejadas y crea realidades nuevas

La imagen, al unir lo que en la realidad está muy alejado, metamorfosea los elementos de la naturaleza y de los objetos, y de este modo le sirve al poeta para inventar un mundo nuevo en cada poema. El poeta actúa como si el mundo comenzara de cero y él fuera su creador.

Vas a observar diferentes modos de transformación de la realidad producida por la imagen:

<i>Antropomorfismo</i>	El pavo real es como esos niños que se visten de carnaval cuando no es carnaval.
<i>Animalización</i>	El libro es un pájaro con más de cien alas para volar.
<i>Vegetalización</i>	Los días nos van cubriendo el corazón con su enredadera.
<i>Cosificación</i>	La añoranza es la tela de araña de la que quedan colgando nuestros recuerdos.
<i>Transmutación de un objeto en otro</i>	El arco iris es la cinta que se pone la naturaleza después de haberse lavado la cabeza.

Clasifica las siguientes greguerías según el tipo de transformación producida en la realidad por la imagen:

1. Cuando corren mucho las nubes parece que acuden presurosas a un *incendio* que se ha declarado en el horizonte.
2. Cuando el armario está abierto, toda la casa bosteza.
3. Cuando se ven salir grandes transatlánticos del puerto, parece que las casas aburridas se escapan de la ciudad.
4. El ciclista y la bicicleta enredados en la caída parecen un insecto boca arriba.
5. El ciervo es el hijo del rayo y del árbol.
6. El ciprés es un pozo que se ha hecho árbol.
7. El gato rubrica todos sus pensamientos con la cola.
8. El reloj picotea el maíz del tiempo
9. El perfume es el eco de las flores.
10. El saltamontes es una espiga escapada que ha comenzado a dar brincos.
11. El toro de la tormenta desbanda al gentío.
12. La lagartija es el broche de las tapias.
13. La media luna pone la noche entre paréntesis.
14. Las golondrinas entrecomillan el cielo.

15. Las ovejas desperdigadas en el pastizal parecen piedras sueltas de un monumento en ruinas.
16. Las rosas se suicidan.
17. Tres golondrinas en el hilo del telégrafo son el broche del descote de la tarde.
18. Un papel en el viento es como un pájaro herido de muerte.

Actividad 2: La forma gramatical de las greguerías. Las comparaciones. Uno de los procedimientos característicos de la greguería es la comparación. Este procedimiento literario presenta diferentes formas gramaticales. En los ejemplos que vas a observar, A es el elemento tomado de la realidad (“término real”) y B el elemento con el que se compara A (“término imaginario”).

A es como B	Un papel en el viento es como un pájaro herido de muerte.
A parece B	El ciclista y la bicicleta enredados en la caída parecen un insecto boca arriba.
Cuando A, parece (que) B	Cuando se ven salir grandes transatlánticos del puerto, parece que las casas aburridas se escapan de la ciudad.
A actúa como (si) B	Las gallinas picotean el suelo como si comiesen pedazos de estrellas caídas del cielo.

Escribe la greguería “Un papel en el viento es como un pájaro herido de muerte” con las distintas formas gramaticales que puede presentar la comparación.

A es como B	
A parece B	
Cuando A, parece (que) B	
A actúa como (si) B	

Actividad 3: La forma gramatical de las greguerías. Las metáforas. Si la comparación muestra la semejanza entre un término real y un término imaginario (A es como B; A parece B), la metáfora identifica los dos términos (A es B). La metáfora puede presentar diferentes formas gramaticales:

A es B	El cepillo es un milpiés que se escapa siempre del sitio en que debía estar.
A: B	Muelle: rúbrica del acero
B de A ["de A" es complemento de B]	Comidas las uvas, quedan en el plato las venas del racimo.
A - B [A es el sujeto y B el predicado]	Las golondrinas entrecomillan el cielo

- a) Clasifica las siguientes greguerías según la forma gramatical que presentan:

El toro de la tormenta desbanda al gentío.

Las gaviotas son el anclaje de los barcos al cielo.

Las rosas se suicidan.

Trueno: caída de un baúl por las escaleras del cielo.

- b) Escribe esta greguería usando las diferentes formas gramaticales posibles:

Las gaviotas son el anclaje de los barcos al cielo.

Actividad 4: Completar greguerías (oraciones atributivas)

Hay muchas greguerías en las podemos descubrir dos imágenes combinadas, con sus términos reales y sus términos imaginarios.

Observemos. Por ejemplo, la siguiente:

El ancla es la inicial del pañuelo del mar.

En ella se han combinado estas dos imágenes (A es el término real y B el término imaginario):

A. ancla = B. inicial

A'. mar = B' pañuelo

A continuación encontrarás otros ejemplos de parejas de imágenes procedentes de greguerías, aunque observarás que se ha omitido el término imaginario de la primera imagen.

- a)

A. luna = B. ?

A'. noche = B' lavabo

- b)

A. flores del almendro = B. ?

A'. primavera = B' flauta

c)

A. serpiente = B. ?
 A'. paisaje = B' (carta)

d)

A. arco iris = B. ?
 A'. cielo = B' (persona)

e)

A. cangrejos = B. ?
 A'. mar = B' (jinete)

Con los elementos de cada ejemplo, trata de reconstruir la greguería correspondiente.

Sigue estas instrucciones:

- Has de inferir el elemento que se ha omitido a partir del significado de los otros elementos.
- Si algún elemento está entre paréntesis, no lo uses en la redacción de la greguería.

Actividad 5: Completar greguerías (oraciones predicativas)

Para organizar en la oración los elementos de los esquemas siguientes hay que usar verbos predicativos, que se inferirán del contexto.

Los sujetos de estos verbos siempre serán los términos reales de la primera imagen.

a)

A. gallo de la veleta = B. (gallo de corral)
 A'. estrellas = B' maíz

b)

A. máquina de escribir = B. (persona)
 B. alfabeto = B' dentadura postiza

c)

A. tijeras = B. peces
 B. papeles = B' (agua)

d)

- A. golondrinas = B. firmas
 B. cielo = B' pergamino

e)

- A. paisaje = B. (persona)
 B. charco = B' espejo

Actividad 6: la imagen en la poesía ultraísta

La utilización de la imagen como recurso literario fue una característica de la poesía *ultraísta*, movimiento de la vanguardia artística española en el que confluían el futurismo, el cubismo y el dadaísmo, movimientos procedentes de la vanguardia europea.

Muchas de las imágenes usadas por los poetas ultraístas tienen el aire de greguerías. De hecho, Ramón Gómez de la Serna influyó enormemente en estos poetas.

Identifica en los siguientes poemas versos que pueden ser considerados greguerías o que podrían redactarse en la forma de greguería.

Trata de redactar greguerías a partir de estos versos usando alguno de los esquemas sintácticos observados en las actividades anteriores.

Texto 1

Alba

Al descorrerse las cortina
 la estrella más torpe
 rodó haciendo rodar su cascabel.
 Y el eco respondió en la torre.
 El sol tiende su mano ávida,
 y levantan el vuelo
 las sombras, con estrépito de alas.
 Impaciente, el día
 mira por las rendijas.
 [...]
 ¿Quién ha ahorcado el sol?
 Al abrir la ventana
 la calle entra en mi cuarto.

Pedro Garfias

Texto 2

Sol

El sol ha tendido su red
Mi corazón
es un pez rojo entre las mallas.

Enlazadas del talle
las horas se deslizan
por el *skating* de la mañana.

Sobre una rama canta el día
Pedro Garfias

Texto 3

Guitarra

Habrà un silencio verde
todo hecho de guitarras destrenzadas.

La guitarra es un pozo
con viento en vez de agua.
Gerardo Diego

Texto 4

Mías

Las estrellas
se hacen señas
desde las esquinas
del cielo.

Una de ellas
hace equilibrios
sobre los hilos
telegráficos.

Yo geometrizo
astronomías
con verso y ritmo.

Las estrellas,
 Las estrellas
 Las estrellas
 Las mías
 Juan Chabás

Texto 5

Viento al anochecer
 El cielo se arropa de pronto
 y entre los rotos de su manta
 la luna juega al escondite,
 pero el lucero no la alcanza.
 El viento llega sofocado
 -lo anuncian las banderas blancas-
 y la ciudad acoge al viento
 con un aplauso de ventanas.
 Las calles se quedan dormidas
 cuando se despiertan las casas...
 Y la luz arroja a la calle
 la camisa de las ventanas.

Guillermo y Francisco Rello

Texto 6

Arena

Olas
 Almohadas de sueños de niñas

Olas
 Lechos de miradas
 para los desvelos
 de los nautas

Olas
 Lomo de horizontes en flor

El sol
 Se abre en la playa
 Como un fruto en sazón.
 José de Ciria y Escalante

Actividad 7: La imagen en poemas de Federico García Lorca

El cultivo de la metáfora fue también una característica de los poetas del *Grupo poético del 27* (Federico García Lorca, Rafael Alberti, Pedro Salinas, Jorge Guillén, Gerardo Diego, etc.). Muchos versos que estos poetas escriben entre 1920 y 1930 parecen greguerías.

En los poemas siguientes de Federico García Lorca podrás identificar este tipo de versos. Cópialos y, si es necesario, redáctalos usando los procedimientos que has observado en las actividades anteriores.

Texto 1

Madre

La osa mayor
da teta a sus estrellas
panza arriba.
Gruñe y gruñe.
¡Estrellas niñas, huid;
estrellitas tiernas!

Texto 2

Los pájaros empujan
a la tarde
y llevan con sus picos
la cola azul del día.

El ocaso tatuado
de veletas
sostiene la barca
de la media luna.

Y en la fuente fría
canta la culebra.

Texto 3

Surtidores

La sangre de la noche
 va por las arterias
 de los surtidores.
 Oh qué maravilla
 de temblor!
 Yo pienso
 en ventanas abiertas,
 sin pianos
 y sin doncellas.

Texto 4

Capricho

Detrás de cada espejo
 hay una estrella muerta
 y un arco iris niño
 que duerme.

Detrás de cada espejo
 hay una calma eterna
 y un nido de silencios
 que no han volado.

El espejo es la momia
 del manantial, se cierra,
 como concha de luz,
 por la noche.

El espejo
 es la madre-rocío,
 el libro que diseca
 los crepúsculos, el eco hecho carne.

Texto 5

Agosto

Agosto.
 Contraponientes
 de melocotón y azúcar,
 y el sol dentro de la tarde,
 como el hueso en una fruta.

La panocha guarda intacta
 su risa amarilla y dura.

Agosto.
 Los niños comen
 pan moreno y rica luna.

Texto 6

Cohetes

Seis lanzas de fuego
suben.

(La noche es una guitarra)

Seis sierpes enfurecidas

(Por el cielo vendrá San Jorge)

Seis sopletes de oro y viento.

(¿Se agrandará la ampolla
de la noche?)